

# 異文化体験しませんか…「鹿深 de ござれ！」

「鹿深deござれ！」は多文化共生をテーマに交流活動を行っている市民活動団体で、甲賀市が進める多文化共生社会の推進の視点から、甲賀市市民協働事業提案制度を活用し、“異文化が溶け合うサロン事業”を展開しています。

異文化が溶け合うサロン事業とは、食文化やレクレーション等を題材に外国人を交えて開催する市民交流事業です。6月13日には「おやま&楽器 de コミュニケーション」、7月19日には「お肉 de コミュニケーション」を開催します。皆さんも外国の楽器に触れたり、世界のバーベキューに舌鼓をうち、異文化体験をしてみませんか。その小さな体験が国際理解を深め、お互いを尊重し理解し合う地域づくりへと繋がります。

## 「おやま&楽器 de コミュニケーション」

日時/6月13日(土)11時~15時  
場所/アプリコット  
参加費/無料



## 「お肉 de コミュニケーション」

日時/7月19日(日)11時~16時(10時30分集合)  
場所/水口スポーツの森(西キャンプ場)  
参加費/大人1,000円 小学生以下500円



問い合わせ  
地域コミュニティ推進室 〒528-8502 水口町水口 6053 ☎65-0687 / ☎63-4554

### 青少年活動の拠点

## 甲南青少年研修センターのご案内

甲賀市では青少年活動の拠点として「甲南青少年研修センター」を、4月1日から直営管理することとなりました。この施設は、次代を担う青少年や指導者が交流を通じて、仲間づくりを進め、規律、自主および共同の精神を養うことを目的としています。

【利用申込】当センターへ直接お問い合わせください。

【休館日】月曜日、12月25日~1月4日

【利用時間】日帰り利用…9時~22時まで  
宿泊利用…13時~翌日10時まで

【利用料金の例】会議室1時間500円、ホール1時間400円(市内の方)

### 【その他の業務】

自然体験活動の支援、青少年健全育成と青少年団体の活動振興および支援など

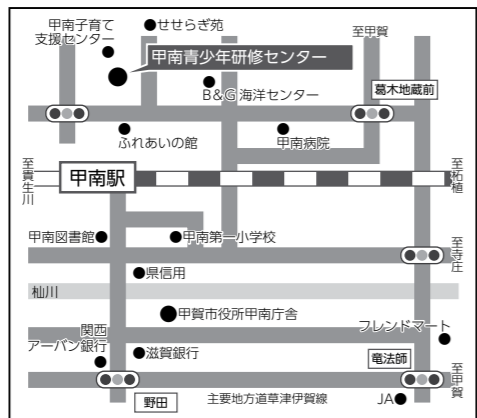
【備品】自然体験活動を行っている団体に対して、備品の貸出を行っています。

- ・テント
- ・ライフジャケット
- ・飯ごう
- ・食器
- ・他

※備品借用申請書に記入の上、当センターへお申し込みください。

### 【指導者研修会のご案内】

青少年活動団体に関わる方を対象に、自然体験活動をおした



### 【地図】

仲間づくりや安全管理などに関する研修を行います。ご希望の方は、当センターへお申し込みください。  
日時/6月25日(木)19時30分~  
申込締切/6月18日(木)

【問合せ】甲南青少年研修センター  
〒528-8502 甲賀市甲南町葛木8975  
TEL 066-8151 / FAX 066-83366  
【担当課】社会教育課  
TEL 066-80022 / FAX 066-83380



文化が無くなっていくと考えると、逆にプラスに考えてほしいですね。

野口  
計画策定で  
感じたことは？

上原 企業や地域の人から意見を聞いたことが自分にとってプラスになりました。この計画は、僕たちが地域に参画できるようになるための計画だと意識しています。支援を一方的に受けるのではなく、僕たちが地域に貢献できる計

画。だからそうなるように意見してきました。支援してもらっているから何かを返したいです。

でも、僕がこういう風な考え方になれたのは、情報がきちんと届いていて、甲賀市の良さを知ることができたからです。そうなるまでには、情報を与える側にも受け取る側にも努力が必要です。

曾田 私は、こうした計画を作ることはもちろん大事ですが、その前に、仕事、言葉、食生活といったいろいろなルールを互いに受け入れる

ことが必要だと思います。私も、自分の言いたいことをうまく伝えられないことがあったので、そのもどかしさはわかりました。だから、委員として参画して地域の役に立って、みんなが自分のふるさとであるように思っていて仲良く暮らせれば嬉しいです。

外国人市民の中には、私たちと同じように家族があり、子どもと暮らしている人もたくさんいます。特に、子どもたちが、甲賀市で明るく成長してくれることを願っています。日本人と同じように。

## 大切なのは、認め合い、交流すること

お二人の話から、日本で生活する外国人市民の気持ちや、母国への思いがどんな風であったかを更に詳しく知ることができました。

国が違っても、同じ地域に住む市民です。お互いが甲賀市民として交流するなかで、相手を知り、新鮮な感覚で魅力を感じたりする、そこが多文化共生のスタートであると思えました。

この度の計画で、「ニバーサルコミュニケーション甲賀」という言葉をテーマの中に掲げ



平成26年度甲賀市国際化推進委員会  
副委員長 野口 喜代美さん

ています。ユニバーサルとは「全世界の、万人の、普遍的な」といった意味の言葉ですが、それは多言語や、やさしい日本語表記といった目に見えるものだけでなく、国、年齢、性別などの違いを越えてお互いが認め合い、交流できるまちづくりを表す言葉でもありたいと思います。

今後、外国人市民だと特別に意識せずに、心のふれあいの場や、楽しい学びの場を増やしていきたいと思っています。

計画の推進には、「協働」が大切な意味を持つとも考えます。行政と市民団体が互いに役割を果たしながら、目標に向かって取り組みの輪が広がることを期待しています。